

Anerkennung Approval



von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Novar GmbH
a Honeywell Company (ESSER by Honeywell)
Forumstraße 30
DE-41468 Neuss

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 207098	9	11.03.2024	10.03.2028

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Eingangs-/Ausgangsgerät /
Input-output device
808630.10; 808631.10

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen /
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2543:2021-03
EN 54-17:2005 + AC:2007
EN 54-18:2005 + AC:2007

Köln, den 11.03.2024

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer /
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products



zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
[The subject of the approval comprises the following parts.](#)

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr. Approval No.
RZT 8000 24V Fremdmelderanschaltmodul / Connecting Module for External Detector	808630.10		
RZT 8000 12V Fremdmelderanschaltmodul / Connecting Module for External Detector	808631.10		
RZT 8000, Frankreich Fremdmelderanschaltmodul / Connecting Module for External Detector France	808633.10		
RZT 8000, Kompletgerät Frankreich Fremdmelderanschaltmodul / Connecting Module for External Detector Cpl. Dev. France	772388.10		
Gehäuse für esserbus-Koppler, grau / Housing for esserbus Coupler, grey	788600		
Gehäuse für esserbus-Koppler, weiß / Housing for esserbus Coupler, white	788650		
Gehäuse für esserbus-Koppler uP, grau / Housing for esserbus Coupler uP, grey	788601		
Gehäuse für esserbus-Koppler uP, weiß / Housing for esserbus Coupler uP, white	788651		
Modulgehäuse für C-Schienen- montage / Module housing for C-rail mounting	788603.10		



Anlage / [Enclosure 1](#)

Seite / [Sheet 2](#)

zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
[The subject of the approval comprises the following parts.](#)

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Trennerplatine / Isolator Board	788612		

zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
[The subject of the approval is described by the following documents.](#)

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Prüfberichte / Test Reports	170783-AU27+MMF02-PB01 170783-AU27+UCE01-PB01 BMA 09042 BMA 06027 SW 2004228	19.12.2023 30.11.2023 01.04.2009 13.04.2006 24.10.2005	
RZT 8000, Type 808630.10, 808631.10, 808633.10 Fremdmelderanschaltmodul / Connecting Module for External Detector			
Stückliste / Parts List	808630.10/00, Index D0.3	27.01.2009	7
Stückliste / Parts List	808631.10/00	28.05.2008	1
Stückliste / Parts List	808633.10/00	14.03.2006	1
Stückliste / Parts List	772388.10/00, Index 0.1	07.07.2008	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	808630.10/02, Index D	24.11.2005	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	808630.10/03, Index D	24.11.2005	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	W140302D/15/16/25/26, Index D	21.11.2005	4
Technische Zeichnung / Technical Drawing			1
Technische Zeichnung / Technical Drawing			1
Technische Zeichnung / Technical Drawing			1
Installationsanleitung / Installation Instructions	798807.10	12.2007	57

zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
[The subject of the approval is described by the following documents.](#)

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Notice d'installation de l'organe intermediaire	798807.F0	02.2007	20
Type 788612			
Trennerplatine /			
Isolator Board			
Installationsanleitung /	FB 798062	04.2006	1
Installation Instructions			
Stückliste /	788612/00, Index B	21.07.2008	2
Parts List			
Stromlaufplan /	788612/02, Index B	03.11.2005	1
Circuit Diagram			
Bestückungsplan /	788612/03, Index B	10.01.2006	1
Component Mounting Diagram			
Technische Zeichnung /	W120300B/15/16, Index B	10.01.2006	2
Technical Drawing			
Gehäuse für 'esserbus-Koppler' /			
Housing for 'esserbus Coupler'			
Technische Zeichnung /	743770 01	12.07.1994	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	743772 01	13.07.1994	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	743771 01	13.07.1994	1
Technical Drawing			

zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
[Instructions for the application of the subject of approval \(see enclosure 1\).](#)

Das Fremdmelderanschaltmodul RZT 8000 (Ausführungen Typ 808630.10 und Typ 808631.10) kann als selbständiger Busteilnehmer des Brandmeldesystems 8000 konfiguriert werden. Es dient dem Anschluss von nicht adressierbaren Standardmeldergruppen auf der Analog-Ringleitung. Bei dem Artikel 772388.10 handelt es sich um die Artikelnummern für ein Komplettgerät (inklusive Gehäuse und Trennerplatine).

Der Artikel 808633.10 ist die technisch identische Variante zum Typ 808631.10 für den französischen Markt.

Eine optional einsteckbare Trennerplatine Typ 788612 schaltet im Kurzschlussfall das Segment zwischen zwei Trennern ab und isoliert damit die Fehlerstelle. Unter Verwendung der optional einsetzbaren Trennerplatine 788612 besitzt der Linienkoppler Leistungsmerkmale nach DIN EN 54, Teil 17.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

RZT 8000, Typen 808630.10, 808631.10

Analog-Ringleitung:

Nennspannung (DC): 19 V, max. 42 V
Nennstrom: < 100 µA (bei 19 V)

Externe Spannungsversorgung:

Spannungsbereich (DC): 10,5 V bis 13,8 V
Nennspannung (DC): 12 V
Stromaufnahme: max. 1,25 A (bei 12 V)
Ruhestrom: abhängig von der Beschaltung der Meldergruppen

Meldergruppen-Eingang:

Nennspannung 808630.10 (DC): einstellbar 18 V oder 24 V
Nennspannung 808631.10 (DC): 12 V fest eingestellt
Stromaufnahme: max. 125 mA pro Meldergruppeneingang

Relais:

Kontaktbelastung (DC): 30 V / 1 A
Relais-Überwachung: 10 kΩ / ± 40 %
Umgebungstemperatur: -5 °C bis +50 °C
Lagertemperatur: -25 °C bis +75 °C

zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
[Instructions for the application of the subject of approval \(see enclosure 1\).](#)

Anforderungen gemäß VdS 2543:2021-03:

Absatz	Anforderungen	Auswertungen
5.2	Rückstellfunktion (Option mit Anforderung)	Option nicht gewählt
5.3	Softwaregesteuerte Komponenten	Anforderungen erfüllt
5.4	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Anforderungen erfüllt
5.5	Störungsüberwachung und Anzeige leistungsbeeinträchtigter Übertragungswege (Option mit Anforderungen)	Option nicht gewählt
5.6	Komponenten zur Ansteuerung von Feuerlöschanlagen	Anforderungen erfüllt
5.7	Schutz durch Gehäuse	Anforderungen erfüllt

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207098 vom/ dated 11.03.2024

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The connecting module for external detectors RZT 8000 (versions type 808630.10 and type 808631.10) can be configured as independent bus participant of fire detection system 8000. It serves for the connection of non-addressable standard detector groups on the analogue loop. Article 808633.10 is technically identical to type 808631.10 for the French market.

Article 772388.10 is the part number for a complete device (incl. housing and isolator board).

In case of a short circuit the optionally installable isolator board type 788612 cuts the segment between two isolators and thus isolates the faulty element. By use of this isolator board 788612 the line coupler has performance characteristics acc. DIN EN 54, Part 17.

Technical data (manufacturer's specifications):

RZT 8000, Types 808630.10, 808631.10

Analogue loop:

Rated voltage (DC):	19 V, max. 42 V
Rated current:	< 100 µA (at 19 V)

External voltage supply:

Range of voltage (DC):	10.5 V to 13.8 V
Rated voltage (DC):	12 V
Current consumption:	max. 1.25 A (at 12 V)
Quiescent current	depending on wiring of detector groups

Detector groups input:

Rated voltage 808630.10 (DC):	adjustable 18 V or 24 V
Rated voltage 808631.10 (DC):	12 V firmly adjusted
Current consumption:	max. 125 mA per detector group input

Relays:

Contact rating (DC):	30 V / 1 A
Relay surveillance:	10 kΩ / ± 40 %
Ambient temperature:	-5 °C to +50 °C
Storage temperature:	-25 °C to +75 °C

zur Anerkennungsnummer/ [to Approval No.](#) G 207098 vom/ [dated](#) 11.03.2024

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
[Instructions for the application of the subject of approval \(see enclosure 1\).](#)

Requirements acc. to VdS 2543:2021-03:

Clause	Requirements	Evaluation
5.2	Reset function (Option with requirements)	Option not selected
5.3	Software controlled components	Requirements fulfilled
5.4	Electromagnetic compatibility (EMC)	Requirements fulfilled
5.5	Fault monitoring and indication of degraded transmission paths (Option with requirements)	Option not selected
5.6	Components for triggering of fire extinguishing systems	Requirements fulfilled
5.7	Enclosure protection	Requirements fulfilled